

## PUBLIC LOTTERIES ACT

Pursuant to the provisions of section 19 of the *Public Lotteries Act*, the Commissioner in Executive Council orders as follows:

**1.** The annexed Public Lottery Regulations are made and established.

Dated at Whitehorse, in the Yukon Territory, this 9th day of September, A.D. 1986.

---

Commissioner of the Yukon

## LOI SUR LES LOTERIES PUBLIQUES

Le Commissaire en conseil exécutif, conformément aux dispositions de l'article 19 de la Loi sur les *loteries publiques*, décrète ce qui suit :

**1.** Le Règlement concernant les loteries publiques, figurant en annexe, est établi.

Fait à Whitehorse, dans le territoire du Yukon, le 9 septembre 1986.

---

Commissaire du Yukon

**PUBLIC LOTTERY  
REGULATIONS**

**RÈGLEMENT CONCERNANT  
LES LOTERIES PUBLIQUES**

**1.** In these Regulations:

“local authority” has the same meaning as under the *Recreation Act*.

**2.(1)** The Yukon Lottery Commission may pay the profits of interjurisdictional lotteries as grants

*(Subsection 2(1) amended by SY 2015, c. 6)*

(a) to local authorities, municipalities, and recreation or arts organizations for recreation or arts purposes;

(b) to the Minister for the *Recreation Act* and the Minister for the *Arts Act* for expenditure under sections 21, 22, and 23 of the *Recreation Act* and under sections 15 and 16 of the *Arts Act*; and

*(Paragraph 2(1)(b) amended by O.I.C. 2011/19)*

(c) to other arts or recreation projects.

(2) The amount, or the formula for determining the amount, of a grant under subsection (1) shall be determined by the Yukon Lottery Commission.

*Section 2 replaced by O.I.C. 2002/176*

**3.** *Section 3 revoked by O.I.C. 2002/176*

**4.(1)** The Yukon Lottery Commission shall be the official agent of the Government of Yukon for the purposes of the Regulations respecting lotteries established by the Western Canada Lottery Foundation of January 1, 1977 and any other regulations substituted for them.

**5.** All expenses incurred in the administration of these regulations may be paid from the Yukon Lottery Commission Fund including, but not limited to the following:

(a) the cost of tickets purchased pursuant to the regulations;

(b) the costs of transporting, storing and insuring such tickets;

**1.** Dans le présent règlement, «administration locale» a le même sens que dans la *Loi sur les loisirs*.

**2.(1)** La Commission des loteries du Yukon peut octroyer les recettes des loteries interprovinciales sous forme de subventions aux parties suivantes :

*(Paragraphe 2(1) modifié par LY 2015, ch. 6)*

a) à l’administration locale, aux municipalités, et aux organismes à vocation artistique ou de loisirs, pour des fins artistiques ou de loisirs;

b) aux ministres responsables de l’administration de la *Loi sur les loisirs* et de la *Loi sur les arts*, pour les dépenses engagées en vertu des articles des articles 21, 22 et 23 de la *Loi sur les loisirs* et des articles 15 et 16 de la *Loi sur les arts*;

*(Alinéa 2(1)b modifié par Décret 2011/19)*

c) à d’autres parties pour des fins de projets d’arts ou de loisirs.

(2) La Commission des loteries du Yukon détermine le montant ou la formule permettant d’établir le montant d’une subvention octroyée en application du paragraphe (1).

*Article 2 remplacé par Décret 2002/176*

**3.** *Article 3 abrogé par Décret 2002/176*

**4.(1)** La Commission des loteries du Yukon est le mandataire officiel du gouvernement du Yukon aux fins du règlement concernant les loteries établies par la Western Canada Lottery Foundation le 1er janvier 1977, et de tout autre règlement pouvant y être substitué.

**5.** Toutes les dépenses administratives relatives à l’application du présent règlement peuvent être payées à même le Fonds de la Commission des loteries du Yukon, notamment les dépenses suivantes :

a) le coût des billets achetés conformément au présent règlement;

b) les coûts de transport, d’entreposage et d’assurance de ces billets;

**O.I.C. 1986/142  
PUBLIC LOTTERIES ACT**

- (c) the rental of lands, building or equipment, including insurance thereon;
- (d) the costs of administering and promoting the sale of lottery tickets;
- (e) the costs of advertising and promoting the sale of lottery tickets;
- (f) the remuneration of persons appointed for the administration of these regulations and the payment of their necessary travelling and removal expenses;
- (g) the employer's share of unemployment insurance, workers compensation and other assessments in respect of the persons appointed for the administration of these regulations;
- (h) the printing of licences, permits, listings, notices and other stationery required for the purposes of these regulations;
- (i) any other necessary expenses incurred pursuant to these regulations.

**6.** The Yukon Lottery Commission Regulations are repealed.

**DÉCRET 1986/142  
LOI SUR LES LOTERIES PUBLIQUES**

- c) les coûts relatifs à la location de terrains, d'édifices ou d'équipement, y compris les coûts des assurances connexes;
- d) les coûts d'administration et de promotion visant la vente des billets de loterie;
- e) les coûts de publicité et de promotion visant la vente des billets de loterie;
- f) la rémunération des personnes chargées de l'application du présent règlement ainsi que les frais de déplacement et de déménagement nécessaires;
- g) la cotisation d'assurance-chômage de l'employeur, la contribution de celui-ci à la Commission des accidents du travail et les autres contributions à l'égard des personnes chargées de l'administration du présent règlement;
- h) les coûts d'imprimerie des licences, permis, listes, avis et autres articles nécessaires à l'application du présent règlement;
- i) toutes autres dépenses nécessaires à l'application du présent règlement.

**6.** Le Règlement concernant la Commission des loteries du Yukon est abrogé.